

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 5-7 de febrero de 2003

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 6 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL

WFP/EB.1/2003/6-A/1

18 diciembre 2002

ORIGINAL: INGLÉS

OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — NEPAL 10058.2

Asistencia alimentaria para los bhutaneses refugiados en Nepal

Número de beneficiarios	103.850
Duración del proyecto	12 meses (1° de julio de 2003 — 30 de junio de 2004)

Costo (dólares EE UU)	
Costo total para el PMA	8.641.556
Costo total de los alimentos	5.557.247

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director en funciones del Despacho Regional para Asia (ODB): Sr. K. Oshidari

Oficial Superior de Enlace, ODB: Sr. K. Sato tel.: 066513-2383

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



Resumen

Los refugiados bhutaneses comenzaron a entrar en el Nepal oriental en 1990, como consecuencia de la entrada en vigor en Bhután de una legislación restrictiva en materia de inmigración y ciudadanía durante la segunda mitad de los años ochenta. En 1993, ya había en Nepal más de 80.000 refugiados. A petición del Gobierno de Nepal, en 1992, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el PMA pusieron en marcha una operación destinada a proporcionar vivienda, alimentos y asistencia no alimentaria a los refugiados de siete campamentos. A los que habían llegado antes de 1993 se les concedió la condición de refugiados. Desde entonces, se han venido restringiendo las nuevas llegadas a unos pocos casos por año. En junio de 2002, la población registrada en los campamentos ascendía a 101.617 personas.

Desde el comienzo se han ido llevando a cabo periódicamente misiones conjuntas de evaluación PMA/ACNUR a fin de determinar las necesidades de los refugiados. La más reciente se realizó en agosto de 2002, y sus conclusiones constituyen la base para esta fase de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR).

La misión observó que la marcha de la comprobación bilateral y de la búsqueda de soluciones duraderas había llegado a un punto muerto. El 14 de diciembre de 2001 el equipo conjunto de comprobación realizó entrevistas a 12.090 personas residentes en el campamento de Khudunabari, que representaban a 1.933 familias. Tras el discreto optimismo manifestado el año pasado, actualmente existe entre las personas que participan en esta operación una sensación de desilusión. Ante la ausencia de resultados de la comprobación de Khudunabari y la falta de progresos políticos, las soluciones duraderas constituyen una perspectiva lejana.

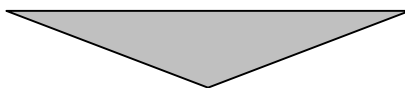
La misión comprobó que la gestión de los campamentos continúa siendo satisfactoria y que no existen problemas operacionales importantes. Pero, como no se perfilan soluciones duraderas, no cabe duda de la necesidad de continuar brindando apoyo humanitario a los refugiados, que dependen de la asistencia externa para sobrevivir cada día. No había indicios de problemas nutricionales graves, de manera que el nivel de asistencia del PMA para esta fase no presentará cambios respecto de la fase anterior.

En el marco de la presente OPSR, la función principal de la ayuda alimentaria consiste en ayudar a los refugiados registrados a satisfacer sus necesidades nutricionales básicas mediante una ración general y programas de alimentación suplementaria selectiva, complementados con alimentos y artículos no alimentarios ofrecidos por el ACNUR. El PMA presta apoyo a actividades suplementarias, como los proyectos de horticultura doméstica y capacitación profesional, para aumentar el nivel de autosuficiencia y mejorar los conocimientos y las aptitudes de los refugiados, especialmente de las mujeres y las personas vulnerables.

En esta fase se atenderá a 103.850 refugiados. Esta cifra se basa en los 101.617 refugiados registrados en junio de 2002, y en una tasa de crecimiento anual del 1,45 %.



Proyecto de decisión



La Junta aprueba la OPSR para Nepal 10058.2 — “Asistencia alimentaria para los bhutaneses refugiados en Nepal” (WFP/EB.1/2003/6-A/1).



CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

Contexto de la crisis

⇒ *Contexto nacional*

1. Nepal es un país de 23,2 millones de habitantes, que se clasifica dentro de la categoría de país menos adelantado, de bajos ingresos y con déficit de alimentos, con un producto nacional bruto per cápita ligeramente superior a los 200 dólares EE UU. La mitad de la población vive en llanuras que se extienden a lo largo de la frontera con la India y cubren sólo el 23 % del territorio nacional. Nepal ocupa el lugar 129º entre 162 países en el Informe sobre Desarrollo Humano de 2001 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
2. Según la encuesta sobre el nivel de vida, realizada en 1996, el 42 % de la población vive con una ingesta nutricional inferior a 2.250 kilocalorías diarias. El mayor grado de vulnerabilidad se da en las mujeres y los niños pobres del medio rural. La mortalidad materna es de 540 por 100.000 nacidos vivos¹; la mortalidad de los niños menores de 5 años es de 108 por 1.000².
3. La pobreza es mayormente rural: el 80 % de la población está constituido por agricultores de subsistencia. De los 75 distritos de Nepal, 45 sufren déficit de alimentos. La inseguridad alimentaria en las zonas con excedentes de alimentos del Terai se debe a problemas de acceso y de utilización; en las colinas y montañas quedan manifiestas todas sus dimensiones.
4. Desde mediados de los años noventa, los rebeldes maoístas han venido provocando una insurrección cada vez más violenta, que no tuvo efectos inmediatos en la OPSR, pero se teme que la existencia de prioridades contrapuestas pudiera limitar la capacidad del Gobierno para encontrar soluciones duraderas.

⇒ *Los refugiados bhutaneses*

5. Los refugiados bhutaneses empezaron a entrar en Nepal oriental hacia finales de 1990. La preocupación porque los bhutaneses meridionales de etnia nepalesa, que constituyen una parte importante de la población, simpatizaran con el movimiento democrático que iba creciendo en la región hizo que Bhután promulgara una legislación restrictiva en materia de inmigración y ciudadanía durante la segunda mitad de los años ochenta. En 1993, había más de 80.000 refugiados en Nepal. En 1992, a petición del Gobierno, el ACNUR y el PMA empezaron una operación destinada a proporcionar vivienda, alimentos y asistencia no alimentaria a los refugiados de los siete campamentos. A los que habían llegado antes de 1993 se les concedió la condición de refugiados; desde entonces, se han venido restringiendo las nuevas llegadas a unos pocos casos por año. En junio de 2002, la población registrada en los campamentos ascendía a 101.617 personas.
6. Los campamentos se encuentran en la fértil región del Terai, que tiene gran densidad de población. Los dos distritos tienen una población total de 1,5 millones de habitantes, y se

¹ Encuesta sobre la salud de la familia, 1996, presentada en el Informe de Desarrollo Humano de 2002.

² Informe anual, Departamento de Servicios de Salud, 2000/2001.



clasifican entre los diez primeros de los 75 distritos del país³. La región del Terai sigue siendo un polo de atracción para los emigrantes de las empobrecidas zonas de colinas y montañas, lo cual ejerce una presión mayor sobre la tierra y las escasas oportunidades de empleo, y redundan en la existencia de bolsones de pobreza extrema. Por consiguiente, existen tensiones entre los refugiados y la población local.

7. Nepal no es signatario de la Convención sobre los refugiados de 1951. Los refugiados se consideran extranjeros y no gozan de derechos políticos. No se les permite actividad económica alguna ni régimen de propiedad inmobiliaria. La política gubernamental de no integración limita el acceso de los refugiados a la economía local. Los refugiados tienen, sin embargo, libertad de asociación, y existen varias organizaciones políticas.

⇒ **Soluciones duraderas**

8. Las negociaciones entre los Gobiernos de Nepal y Bhután se iniciaron en 1993. En marzo de 2001, tras varias series de reuniones, el equipo conjunto de comprobación comenzó a comprobar el número de residentes en el campamento de Khudunabari mediante entrevistas familiares realizadas por oficiales bhutaneses y nepaleses a fin de determinar a cuál de las siguientes cuatro categorías pertenecían: ciudadanos no bhutaneses, bhutaneses que emigraron voluntariamente, bhutaneses expulsados por la fuerza, delincuentes.
9. El 14 de diciembre de 2001, el equipo conjunto de comprobación terminó de entrevistar a 12.090 personas, correspondientes a 1.933 familias residentes en uno de los campamentos⁴.
10. Posteriormente, el proceso de comprobación y la búsqueda de soluciones duraderas se han detenido, y las conversaciones a nivel ministerial previstas para principios de 2002 se han postergado indefinidamente.
11. Debido a la ausencia de resultados de la comprobación hecha en Khudunabari y a la falta de progresos políticos, aún no están claros el calendario, las modalidades y el alcance de posibles soluciones a largo plazo.

Análisis de la situación

12. En agosto de 2002, una misión conjunta PMA/ACNUR volvió a evaluar las necesidades de los refugiados en los campamentos, atendiendo especialmente a la gestión, el suministro de alimentos, la salud y la nutrición, las condiciones de vida, los servicios de educación, las actividades complementarias, la relación entre los refugiados y la población local, así como lo que se había avanzado para alcanzar soluciones duraderas. Se evaluaron las necesidades de asistencia alimentaria para el apoyo futuro.
13. Se mantuvieron consultas con el Gobierno de Nepal, el PMA, el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales (ONG) asociadas. Se visitaron cinco campamentos y se conversó con los comités de gestión de campamentos, las secretarías de los campamentos, el personal de los servicios de salud y el Foro de Mujeres Refugiadas (FMR). Participaron delegaciones de otros campamentos. Se realizaron entrevistas individuales y de familias de refugiados. Se celebraron sesiones de información con el

³ Indicadores de Desarrollo, Centro Internacional para el aprovechamiento de los montes (ICIMOD) y la Organización Neerlandesa de Desarrollo, 1997.

⁴ Cifras registradas por la dependencia de coordinación de refugiados, una subdivisión de la Oficina del Jefe de Distrito, del Ministerio del Interior, diciembre de 2001.



Gobierno, las ONG asociadas y los principales donantes. Los resultados de la misión constituyen la base de esta fase de la OPSR.

14. Entre enero de 1992 y junio de 2003, el PMA habrá comprometido 78 millones de dólares EE UU en asistencia alimentaria, esto es, 204.556 toneladas de productos. Para finales de 2003, el ACNUR habrá proporcionado 44 millones de dólares EE UU para actividades de mantenimiento y 2,5 millones de dólares EE UU para proyectos de rehabilitación de las comunidades locales en las zonas afectadas por la afluencia de refugiados.
15. Para el corriente año, la asistencia directa a los refugiados bhutaneses se sitúa en promedio en 115 dólares EE UU por refugiado.

⇒ *Estructura de gestión de los campamentos*

16. La responsabilidad de los campamentos recae sobre el Ministerio del Interior de Nepal, por conducto de la dependencia de coordinación de refugiados de Jhapa, que supervisa el registro, se encarga del traslado de las familias a otros campamentos y emite los salvoconductos. La administración de los campamentos se basa en reglas aprobadas por el Gobierno.
17. La gestión diaria la realizan en gran parte los propios refugiados, bajo el control de los supervisores de los campamentos y con el apoyo técnico y logístico del ACNUR, el PMA y los organismos de ejecución.
18. En cada campamento hay un comité de gestión elegido anualmente, que incluye a los refugiados, un secretario y un vicesecretario, un centro coordinador de mujeres y una coordinadora, jefes de sectores y de subsectores. Hay seis subcomités principales: i) de administración, encargado de la coordinación con los organismos de las Naciones Unidas, gubernamentales y asociados; ii) de servicios de proyectos, que se ocupa del mantenimiento; iii) de distribución, que moviliza la mano de obra voluntaria para la entrega de los artículos de socorro; iv) de servicios sociales, que coordina las actividades destinadas a grupos vulnerables; v) de salud, que promueve la autogestión del sector sanitario por parte de los refugiados; y vi) la junta consultiva, que resuelve las diferencias entre los refugiados. Aunque en las directrices de las elecciones no se incluyó una cláusula sobre la representación equitativa entre hombres y mujeres, en 2002 las mujeres representaron el 32 % de los miembros. El FMR continúa trabajando, con el apoyo del ACNUR y el PMA, en la sensibilización sobre temas de género y la potenciación de la función de la mujer. El PMA trata de aumentar el porcentaje de las mujeres en los comités de gestión de los campamentos y en otros puestos directivos para que contribuyan al logro de los objetivos en materia de políticas de género.
19. Varias organizaciones han contribuido en la prestación de asistencia a los campamentos. El FMR imparte formación profesional y realiza actividades generadoras de ingresos en apoyo de las mujeres y las familias vulnerables. La Organización de ayuda a las víctimas de la violencia de los refugiados bhutaneses ayuda a las personas y familias vulnerables a adquirir más aptitudes técnicas. La Asociación Bhutanesa para la Salud y la Asociación de Médicos de Asia (AMDA) brindan servicios sanitarios.

⇒ *Infraestructura de los campamentos: vivienda, agua y saneamiento*

20. Las condiciones de vida de los refugiados cumplen con todas las necesidades básicas.



21. La vivienda media consiste en una base de barro con paredes de bambú y un techo de paja y grama. Se instala una letrina cada dos viviendas. El mantenimiento está a cargo de un subcomité de campamento, dirigido por la Federación Luterana Mundial (FLM).
22. La FLM y los refugiados que trabajan en un régimen de incentivos gestionan el abastecimiento de agua, que es regular y se verifica semanalmente. El satisfactorio nivel higiénico y los controles rigurosos del abastecimiento de agua contribuyen a que la incidencia de enfermedades sea baja.
23. Todos los campamentos se encuentran limpios; no hay riesgos evidentes significativos en materia de higiene. Las iniciativas de los refugiados contribuyen a mantener un entorno limpio y cómodo.

⇒ **Servicios de salud**

24. En enero de 2001, *Save the Children* del Reino Unido traspasó a la AMDA la responsabilidad de la gestión de los servicios sanitarios de los campamentos. Cada campamento cuenta con un centro de salud, una clínica de salud maternoinfantil y una o dos dependencias sanitarias básicas. Fuera de los campamentos hay hospitales. Todos los meses se lleva a cabo un proceso de inmunización que abarca el 98% de los niños menores de un año de edad.
25. La Asociación Bhutanesa para la Salud, bajo la supervisión del AMDA, está encargada de la salud preventiva y comunitaria, incluida la realización de controles periódicos para comprobar el nivel de malnutrición de los niños menores de 5 años, y campañas de sensibilización sobre la salud pública. Casi el 70% de los refugiados son controlados en las dependencias sanitarias básicas.

⇒ **Estado nutricional y de salud de los refugiados**

26. El estado de salud y de nutrición de los refugiados sigue siendo satisfactorio y estable. No hay indicios de que se necesite ampliar el alcance de los servicios sanitarios y de la atención prestados por la AMDA, que son muy satisfactorios.
27. Las intervenciones en materia de nutrición incluyen la distribución de vitamina A dos veces al año para los niños pequeños, suplemento de hierro para las mujeres embarazadas, tratamientos antihelmínticos para los escolares, educación sobre salud y alimentación suplementaria.
28. Las tasas de mortalidad y de natalidad anuales son de 3,56 por 1.000 y de 21,7 por 1.000, respectivamente, es decir, mucho más bajas que las tasas de 11,5 por 1.000 y 35,4 por 1.000 aplicables a todo Nepal. La mortalidad de lactantes es de 19,4 por 1.000 nacidos vivos⁵, menos de la tercera parte de la tasa nacional de 77,2 por 1.000⁶. La mortalidad materna se sitúa en 138,6 por 100.000 nacidos vivos, frente a la tasa nacional de 540⁷.
29. El estado nutricional de los refugiados es aceptable. En la encuesta anual sobre nutrición realizada por la AMDA en 2002 se notificaba que la tasa de emaciación era del 3,5%, y

⁵ Todas las cifras de los campamentos se han tomado de los informes mensuales sobre la situación de la salud y la nutrición, AMDA, 2001.

⁶ Todas las cifras nacionales, salvo las correspondientes a la mortalidad materna, son tomadas del Informe anual del Departamento de Servicios de Salud, de 2000/2001.

⁷ Esta cifra representa tres muertes maternas por 2.163 nacidos vivos.



que no existían casos de malnutrición grave. La tasa de retrasos del crecimiento –estatura para la edad– se sitúa en casi un 30%, con un 5,7% de casos de retraso grave del crecimiento, o sea inferior a 3 puntuaciones Z. Esto podría deberse a la diarrea causada por las prácticas alimentarias o a una deficiente manipulación y preparación de los alimentos. Las tasas registradas en los campamentos se comparan favorablemente con la tasa nacional del 54,1% y la tasa regional del 47,7%. La ampliación del control del crecimiento a 24 meses y una mejor capacitación, educación sanitaria y toma de conciencia de las madres podrían reducir ulteriormente los casos de retrasos del crecimiento.

30. Desde 1999, la estomatitis angular causada por la carencia de vitamina B² ha disminuido gracias al programa escolar de alimentación suplementaria que se ejecuta durante 78 días de la temporada seca. Las tasas de estomatitis angular fueron ligeramente inferiores entre los niños de familias que poseen huertos domésticos. La encuesta de 2002 indicaba que solamente el 6,52 % de los niños y el 8,69 % de las personas internadas en clínicas sanitarias durante el primer semestre de 2002 tenían estomatitis angular, frente a 19,34 % en 1999. Una mayor conciencia de parte del personal de salud y la comunidad de los campamentos sobre la estomatitis angular también ha contribuido a lograr un control mayor de la situación.
31. Se han diagnosticado clínicamente casos de deficiencia de tiamina en la forma de manifestaciones benignas de beri-beri. Hay muy pocos casos graves y el diagnóstico no se ha confirmado, pero el beri-beri aumentaría si no se pudiera conseguir arroz precocido, porque el arroz precocido contiene el cuádruple de tiamina del arroz crudo.

⇒ **Impacto de la presencia de refugiados en la población local**

32. El impacto que tiene la presencia de alrededor de 100.000 refugiados en la población local de los distritos de Jhapa y Morang es variado. Las oportunidades económicas se ven incentivadas por la gran operación humanitaria que se está realizando, pero muchas personas del lugar sienten resentimiento hacia los refugiados por cuanto éstos crean competencias por puestos de trabajo no cualificados. Aunque estas oportunidades se manifiestan de manera extraoficial e irregular, algunos refugiados logran entrar en el mercado local. Las relaciones entre los refugiados y las comunidades locales son frágiles.
33. En 1994, el ACNUR comenzó a ejecutar el programa de rehabilitación de las zonas afectadas por los refugiados para mitigar los daños ambientales causados por la presencia de éstos. El proyecto se amplió por más de siete años para incluir la posibilidad de abordar las cuestiones ambientales alrededor de los campamentos de los refugiados y para apoyar a las comunidades locales en las iniciativas de desarrollo. Desde 1994, se han proporcionado 2,5 millones de dólares EE UU a los comités de desarrollo de las aldeas para la construcción y la reparación de caminos de acceso a los campamentos de los refugiados, la construcción de escuelas y bibliotecas, para actividades de formación profesional en pequeña escala y para planes de préstamo grupal.
34. El programa de rehabilitación terminó en marzo de 2002; y no se ampliará porque contaba con una financiación por tiempo determinado que ya se ha ampliado una vez. Las relaciones entre los refugiados y las comunidades locales no han empeorado desde que terminó el programa. Algunas contribuciones bilaterales han llegado directamente de los donantes por conducto de los asociados del ACNUR (la FLM, la CARITAS [Confederación Internacional Católica de Caridad] y la Sociedad de la Cruz Roja de Nepal [SCRN]), que permitieron continuar en forma reducida con actividades semejantes a las del programa de rehabilitación. La población local tiene acceso a los servicios y programas ofrecidos a los refugiados, como formación profesional, huertos domésticos y servicios médicos.



⇒ **Preocupaciones ambientales y medidas correctivas**

35. Se han adoptado medidas para reducir al mínimo las repercusiones ambientales adversas de la presencia de los refugiados.
36. Se están realizando en los campamentos actividades de tratamiento de desechos y de lucha contra los vectores de enfermedades, además de construirse y mantenerse las letrinas de los hogares. El sistema de bombeo de aguas freáticas profundas se mantiene regularmente a fin de evitar el agotamiento de las aguas freáticas de poca profundidad por la población de la zona.
37. La distribución regular de querosén y la sustitución de los hornillos reducen la utilización de leña, que ya no hay que buscar en los bosques cercanos. Se proporcionan materiales de construcción locales y se ha reducido al mínimo la tala clandestina de árboles.
38. El PMA vende sacos de alimentos y latas de aceite vegetal vacíos para generar ingresos destinados a apoyar las actividades suplementarias de los campamentos. No se distribuyen contenedores en los campamentos, de manera que no existe un impacto ambiental derivado de contenedores vacíos.

⇒ **Educación**

39. La educación sigue siendo una actividad importantísima: más del 80% de la población de los campamentos sabe ahora leer y escribir, frente al 15-20% de los primeros años de la operación. De los jóvenes, casi el 100% sabe leer y escribir.
40. En mayo de 2002, se habían matriculado 40.944 alumnos en las escuelas primarias y secundarias de los campamentos administradas por la CARITAS en Nepal; el 52% son niños y el 48% niñas.
41. El sistema educativo que se aplica en los campamentos utiliza una combinación de programas bhutaneses y nepaleses. Los cursos se dictan en inglés.

⇒ **Mecanismos de coordinación**

42. El Ministerio del Interior es la oficina gubernamental encargada de la asistencia a los refugiados y la coordinación, por conducto de la Dependencia Nacional de Coordinación de Asuntos Relacionados con los Refugiados, a nivel central, y la dependencia de coordinación de refugiados, a nivel de distrito. El Ministerio de Relaciones Exteriores se encarga de la parte normativa, incluida la repatriación.
43. Todos los meses se celebra en Jhapa una reunión de coordinación entre los asociados y la dependencia de coordinación de refugiados. Las reuniones sectoriales en los campamentos se centran en los servicios sociales, la logística y la infraestructura, la salud y la nutrición.
44. Cada dos meses se celebran reuniones de coordinación entre las autoridades de distrito, los organismos de ayuda y los representantes de los campamentos para tratar temas de interés inmediato para los refugiados. En casos necesarios, se convocan reuniones en Katmandú entre organismos y autoridades permanentes.

Políticas y programas gubernamentales de recuperación

45. Desde el principio el gobierno ha apoyado los programas complementarios del PMA y el ACNUR destinados a mejorar las condiciones de vida de los refugiados. No se permite a los refugiados buscar empleos o posibilidades comerciales fuera de los campamentos. Con



todo, algunos refugiados entran en el mercado de mano de obra pero en una proporción considerablemente inferior a la de los miembros de la comunidad local.

46. Desde la fase de la operación ejecutada en 1996–1997, el Gobierno de Nepal ha realizado contribuciones anuales de 100.000 dólares EE UU al PMA, que se destinaron a la compra de alimentos y concede habitualmente al PMA exenciones fiscales respecto de los impuestos y derechos de los alimentos comprados en el país e importados. Esto constituye un compromiso financiero significativo, dado que el Gobierno tiene otras prioridades apremiantes y de que Nepal entra dentro de la categoría de país menos adelantado.

Justificación

47. Nepal no puede ocuparse de los refugiados bhutaneses de forma independiente.
48. El PMA tiene la responsabilidad de movilizar cereales, aceites comestibles y grasas, leguminosas y otras fuentes de proteínas, alimentos compuestos, sal, azúcar y galletas con alto contenido energético para los programas de alimentación. El ACNUR tiene la responsabilidad de movilizar alimentos frescos, especias, té, leche terapéutica en polvo, combustible y artículos no alimentarios.
49. Debido a la política del Gobierno de impedir que los refugiados participen en la economía local, éstos dependen de la ayuda alimentaria y de otros tipos de asistencia, y tienen menos posibilidades de complementar las raciones suministradas por el PMA, el ACNUR y otros organismos.

ESTRATEGIA DE RECUPERACIÓN

Necesidades de los beneficiarios: ayuda alimentaria

50. La misión realizada en 2002 recomendó mantener las raciones diarias per cápita en los niveles que figuran en el Cuadro 1. Para la distribución general se prevé una cifra de 103.850 refugiados, así como 3.500 beneficiarios de la alimentación suplementaria de grupos vulnerables y un programa escolar de alimentación suplementaria para aproximadamente 42.000 alumnos para la temporada seca de tres meses (78 días escolares) entre enero y mayo.



CUADRO 1: DESGLOSE DE LAS RACIONES DIARIAS DE ALIMENTOS (en gramos)

Producto	Ración general	Ración suplementaria para los centros de salud	Ración suplementaria para las escuelas
Arroz (precocido)	410	–	–
Leguminosas	60	–	–
Aceite vegetal	25	10	–
Mezcla de trigo y maíz/soja (enriquecida)	–	80	25
Azúcar	20	15	7
Sal (yodada)	7,5	–	–
Hortalizas frescas (proporcionadas por el ACNUR)	100	–	–
Leche desnatada en polvo (proporcionada por el ACNUR)	–	40*	–

*Leche desnatada en polvo proporcionada mensualmente a 350–400 niños malnutridos de los 3.500 beneficiarios del programa de alimentación suplementaria terapéutica.

51. La ración básica del PMA aporta 1.980 kilocalorías diarias por persona, que incluyen 41 gramos de proteínas y 27 de grasas, y contribuyen a alcanzar el requisito mínimo diario recomendado de 2.100 kilocalorías. El saldo se cubre con los alimentos complementarios del ACNUR y con los limitados mecanismos de supervivencia de que disponen los refugiados.
52. Las necesidades de alimentos para esta OPSR de 12 meses se presentan en el Cuadro 2. Por lo que respecta al PMA, se trata de 20.044 toneladas de alimentos básicos y suplementarios.

CUADRO 2: NECESIDADES ALIMENTARIAS TOTALES (en toneladas)

Producto	Ración general	Ración suplementaria para los centros de salud	Ración suplementaria para las escuelas	Total
Arroz (precocido)	15 541			15 541
Leguminosas	2 274			2 274
Aceite vegetal	947	13		960
Mezcla de trigo y maíz/soja (enriquecida)		102	82	184
Azúcar	758	19	23	800
Sal (yodada)	285			285
Total parcial				20 044
Hortalizas frescas (proporcionadas por el ACNUR)	3 790			3 790
Leche desnatada en polvo (proporcionada por el ACNUR)		6*		6

*La necesidad de leche desnatada en polvo se basa en la distribución prevista a 400 niños malnutridos por mes, de entre los 3.500 beneficiarios de la alimentación complementaria terapéutica.



Función de la ayuda alimentaria

53. La principal función de la ayuda alimentaria en el marco de esta OPSR consiste en ayudar a que los 103.850 refugiados registrados en los campamentos satisfagan sus necesidades nutricionales suministrando una ración general y aplicando programas de alimentación suplementaria selectivos. Los insumos del PMA se complementarán con alimentos y artículos no alimentarios proporcionados por el ACNUR.

Enfoques programáticos

54. Al mantener el estado nutricional de los refugiados, el PMA necesita ser capaz de reasignar los recursos para apoyar a quienes se repatriarán en Bhután, y también a quienes se reasentarán en otras partes a medida que se presenten soluciones duraderas al problema de los refugiados.

55. A medida que se definan soluciones duraderas, se elaborará un marco para la entrega de asistencia a los refugiados, en colaboración con el ACNUR, los asociados de ejecución y los organismos gubernamentales de Nepal y Bhután. Los recursos comprometidos en esta OPSR podrán reasignarse en el marco de la repatriación y el reasentamiento. No se necesitarán recursos alimentarios adicionales, si se requirieran durante esta fase alimentos para los repatriados.

Evaluación de riesgos

56. Desde 1999, el nivel de asistencia alimentaria y no alimentaria se ha mantenido en un nivel mínimo seguro. En las poblaciones de los campamentos no hay signos de hipernutrición. Si se siguieran produciendo reducciones del nivel de asistencia alimentaria, se correría el riesgo de un impacto negativo en el estado nutricional de los refugiados, cuyos mecanismos de supervivencia están al límite. En estas circunstancias, una dotación de recursos deficiente para la OPSR podría afectar gravemente al estado nutricional de los refugiados, dado que ni el Gobierno ni la población local tienen medios para sustituir la asistencia alimentaria del PMA.

57. Los atrasos que se produzcan en definir soluciones duraderas por parte de los Gobiernos de Nepal y Bhután podrían incluir negativamente en los donantes que han prestado apoyo continuado a esta operación.

Objetivos y metas

58. Los principales objetivos son los siguientes:

- lograr un acceso regular a una ración básica de alimentos para todos los refugiados registrados;
- contribuir a mejorar el estado nutricional y de salud de los refugiados vulnerables mediante programas de alimentación suplementaria selectivos; y
- fortalecer mecanismos de supervivencia y promover aptitudes técnicas mediante actividades de generación de ingresos y otras complementarias, como la formación profesional y la horticultura.



PLAN DE EJECUCIÓN POR COMPONENTES

Componentes básicos del programa

⇒ *Distribución general*

59. La cifra de planificación para la provisión de una ración general para todos los refugiados registrados es de 103.850. Los refugiados manejan la distribución de los alimentos básicos del PMA cada dos semanas, bajo la supervisión de los comités de gestión de los campamentos y la SCRN.

CUADRO 3: RACIÓN GENERAL DE ALIMENTOS DIARIA

Producto	Ración general (gramos)	Kilocalorías
Arroz (precocido)	410	1 476
Leguminosas (lentejas/garbanzos)	60	203
Aceite vegetal	25	221
Azúcar	20	80
Sal (yodada)	7,5	-

60. Desde octubre de 2000, se ha sustituido la tercera parte de la ración de lentejas por garbanzos, lo cual mejora el valor nutricional de la canasta de alimentos.
61. La ración general del PMA se complementa con una ración de hortalizas frescas suministradas por el ACNUR. Como complemento, en abril de 1999 el PMA puso en marcha un proyecto de horticultura doméstica que proporciona aproximadamente 100 kilogramos de hortalizas anuales por familia que sirve para ayudar al 80% de las familias refugiadas.

⇒ *Programa escolar de alimentación suplementaria*

62. En respuesta a las recomendaciones de la misión conjunta de evaluación ACNUR/PMA de 2000, en 2001 se inició un programa de alimentación suplementaria para escolares que atiende a niños matriculados en escuelas de refugiados de la CARITAS en los campamentos, desde el nivel preescolar hasta el nivel 10° (sin incluir los centros recreativos infantiles), durante la temporada seca.
63. En las escuelas de los campamentos se suministra una ración diaria de 25 gramos de mezcla de trigo y maíz/soja enriquecida y 7 gramos de azúcar (esto es, 120 kilocalorías), destinada a mejorar el nivel de micronutrientes y contrarrestar la incidencia estacional de estomatitis angular.
64. En la misión de 2002 se recomendó continuar durante 2003–2004 la alimentación suplementaria escolar para 42.000 alumnos, según el número actual de escolares y la tasa de crecimiento demográfico natural. El ACNUR seguirá prestando apoyo por lo que respecta a los artículos no alimentarios y el querosén.



⇒ Programa de alimentación suplementaria en los centros de salud

65. Con este programa de alimentación suplementaria se atiende a niños malnutridos de entre 1 y 5 años de edad, a todas las mujeres embarazadas y madres lactantes, a los pacientes con tuberculosis y a las personas ancianas enfermas. Se prepara una ración previamente mezclada de trigo y maíz/soja, azúcar y aceite vegetal que se distribuye semanalmente como ración seca. En el caso de los niños malnutridos, se añade a la mezcla leche desnatada en polvo proporcionada por el ACNUR que se distribuye mensualmente a 300–400 niños malnutridos. Durante la distribución se imparte educación en materia de salud.
66. La ración de alimentos suplementarios consiste en 10 gramos de aceite vegetal, 80 de mezcla de trigo y maíz/soja, y 15 de azúcar. En el caso de los niños malnutridos, se añade a la mezcla 40 gramos de leche desnatada en polvo. Todos los niños de entre 6 y 12 meses reciben alimentación suplementaria, independientemente de su estado nutricional.
67. Cuando se comprueba que hay niños malnutridos (es decir con una relación entre el peso y la altura inferior al 80%) se les remite a clínicas de salud materno-infantil para que se inscriban en el programa de alimentación suplementaria, en los que permanecen hasta que logran mantener una relación entre el peso y la altura de por lo menos un 85% durante un mes, como mínimo.
68. Durante el año 2001 se asistió a unas 3.156 personas por mes, esto es, alrededor del 3% de la población del campamento; las mujeres embarazadas y las madres lactantes representaban el 80% del número de casos y los niños malnutridos el 10%. Durante el primer semestre de 2002, se inscribían en el programa de alimentación suplementaria un promedio de 3.251 personas por mes.
69. En vista del crecimiento demográfico anual del 1,45%, y a fin de lograr un margen de seguridad, la cifra de planificación correspondiente a los beneficiarios del programa de alimentación escolar, para el período 2003–2004, se fijó en 3.500 personas por mes.

Actividades complementarias respaldadas por el PMA

70. Desde 1994, se han generado fondos mediante la venta de envases de alimentos del PMA vacíos. Al 31 de agosto de 2002, el saldo de los fondos generados era de 196.526 dólares EE UU. De conformidad con el Gobierno y en coordinación con el ACNUR, el PMA ha estado utilizando estos fondos para actividades que promueven la autonomía económica de las mujeres y de los refugiados vulnerables. Las ventas de envases vacíos generará fondos que contribuirán a financiar dichas actividades, pero no es una fuente segura dado el carácter imprevisible del mercado.
71. En vista de la importancia que representa el alentar la autoestima de los refugiados, la misión realizada en 2002 recomendó que se buscara una financiación directa para esas actividades de tal manera que se redujera la dependencia con respecto a las ventas de envases vacíos. Dada la importancia que reviste el continuar las actividades y teniendo en cuenta la recomendación de incluir más miembros de la comunidad local, se han presupuestado fondos adicionales en concepto de otros costos operacionales directos (OCOD). Los 85.000 dólares EE UU pedidos representan el 50% de los 170.000 dólares necesarios; el resto puede sufragarse con cargo a los fondos generados.
72. En los últimos años las actividades complementarias han aumentado. Los beneficiarios que participan en actividades generadoras de ingresos, horticultura doméstica y formación profesional han aumentado en un 40% desde 1999. La participación de las familias en la horticultura doméstica y en iniciativas similares ha crecido en un 70%. Los fondos generados con que se cuenta para respaldar dichas iniciativas han disminuido, de los



200.000 dólares EE UU obtenidos en 1996 y 1997 por la venta de envases vacíos a menos de 60.000 dólares previstos para 2002. Ello se debe a diversos factores, como los cambios registrados en la comunidad que prefiere utilizar envases de plástico para almacenar el aceite vegetal, y las dificultades del transporte a causa de los problemas de seguridad que existen en Nepal.

73. La misión recomendó una ulterior ampliación para poder incluir a más miembros de la comunidad local en las actividades de formación profesional y horticultura doméstica. El objetivo principal es mejorar las relaciones entre los refugiados y la población de las zonas vecinas, y al mismo tiempo crear capacidades en las comunidades locales.
74. Las actividades financiadas con estos fondos son principalmente actividades complementarias de generación de ingresos, formación profesional y un proyecto de horticultura doméstica.
75. Estas actividades ofrecen posibilidades de aumentar los ingresos familiares y las oportunidades laborales, y aumentan la autoestima. Al seleccionar a los beneficiarios se da prioridad a las familias de refugiados más vulnerables, y a las mujeres en particular.
76. Está prohibido realizar actividades económicas fuera de los campamentos. En el acuerdo del PMA con el Gobierno se establece que las actividades suplementarias deben realizarse en los campamentos, sin influir en los mercados locales.
77. Para finales de esta fase, en junio de 2003, 12.271 familias se habrán beneficiado de las actividades complementarias respaldadas por el PMA (un 80% de las familias de los campamentos) y 2.859 personas.

⇒ **Actividades complementarias de generación de ingresos**

78. El principal asociado en la ejecución del PMA por lo que respecta a las actividades complementarias de generación de ingresos es el FMR, organización voluntaria cuya finalidad es mejorar la condición social de las mujeres. Entre 2000 y mediados de 2002, se dio financiación a 133 refugiados por medio del FMR para actividades tales como la venta de hortalizas, la confección de buñuelos, la preparación de especias, la fabricación de velas y de asientos de bambú y la reparación de bicicletas y relojes.

⇒ **Formación profesional**

79. La CARITAS ha venido ejecutando este programa desde principios de 1998. El 75% de los cursillistas son refugiados y el 25% habitantes del lugar. Atendiendo a las recomendaciones, la proporción de los participantes locales aumentará al 50%, con un incremento del número de los beneficiarios. En base a los criterios de la CARITAS y del PMA se seleccionarán principalmente como cursillistas a los hijos de familias necesitadas que han abandonado la escuela. Se llevaron a cabo tres ciclos de formación profesional en actividades como soldadura, instalaciones eléctricas domésticas, servicios de electrónica, carpintería, cosmética y mecánica de automóviles.
80. La colaboración entre los refugiados y los beneficiarios locales ha contribuido a una mutua comprensión y a mejorar las relaciones.
81. En enero de 2002 una empresa independiente realizó una encuesta sobre el programa de formación profesional. Se reconocieron los beneficios del programa, pero la encuesta observó que las restricciones impuestas a las actividades económicas realizadas fuera de los campamentos hacía que los refugiados tuvieran menos probabilidad que la población local de obtener empleo o de recibir salarios normales. Las actividades complementarias pueden aumentar los ingresos de las familias pero, lo que es más importante, pueden



potenciar la autoestima de los refugiados, su salud mental y su bienestar y acrecentarán las oportunidades de empleo cuando los pobladores dejen de ser refugiados.

82. El ciclo actual tiene 234 cursillistas. La participación de las mujeres ha oscilado entre un 24% y un 35%. Se está procurando acercar a más mujeres a carreras no tradicionales y elaborar más cursos de interés para las mujeres. El presupuesto para la tercera fase es casi el doble del utilizado durante el primer ciclo. El número de los participantes ha crecido en un 20%.
83. Un desglose por sexos demuestra que más del 50% de los beneficiarios desde 1994 han sido mujeres. Según las actividades, la participación de las mujeres ha oscilado entre el 24% y el 100%.

⇒ **Horticultura doméstica**

84. En 1999 se inició un proyecto de horticultura doméstica para plantar hortalizas y mejorar el acceso de los hogares a alimentos ricos en micronutrientes. La encuesta anual sobre la nutrición realizada por la AMDA en 2002 mostró una ligera disminución de las tasas de malnutrición y de estomatitis angular entre los niños de familias que tenían huertos domésticos.
85. Se seleccionó a los participantes entre las familias más vulnerables, se formaron grupos de usuarios y se impartió formación para producir distintas variedades de hortalizas y frutas cultivables todo el año. Se incluyeron talleres de compostaje, lucha contra las plagas y nutrición.
86. A fines de 2001, unas 12.271 familias se habrán beneficiado de este proyecto (un 80% de las familias de los campamentos).
87. La horticultura doméstica es una manera apropiada para aumentar la disponibilidad de alimentos variados. Las variedades distribuidas son principalmente verduras con gran concentración de vitaminas. Las semillas y cepas se obtienen de los almácigos cultivados en los campamentos.
88. Los rendimientos familiares proporcionan anualmente de 100 a 150 kilogramos de hortalizas adicionales por familia. Sin embargo, la tierra que pueden utilizar los refugiados para producir alimentos es limitada.

Beneficiarios

89. La presente fase abarca aproximadamente a 103.850 refugiados bhutaneses registrados. Esta cifra surge de los 101.617 refugiados registrados en junio de 2002 y del crecimiento promedio anual del 1,45%. La proporción entre hombres y mujeres es igual a la de 2001: 51% de hombres y 49% de mujeres, en tanto que la tasa de crecimiento es significativamente inferior a la nacional en Nepal (2,4%) y Bhután (2,6%), lo cual refleja el éxito de las iniciativas de planificación familiar en los campamentos. El tamaño promedio de las familias es de 6 personas; el 41% de la población tiene menos de 17 años de edad.
90. Mientras se encuentran soluciones duraderas, los refugiados seguirán recibiendo la asistencia alimentaria que corresponda dentro de un marco convenido, hasta que se asienten en sus nuevas vidas. Así pues, es poco probable que disminuya significativamente el número de casos durante esta fase de la OPSR.



Selección de actividades

91. Las actividades que abarca esta OPSR son limitadas y están previstas para mantener un nivel nutricional aceptable mediante la distribución de raciones generales y suplementarias. La alimentación suplementaria en las escuelas está prevista para evitar carencias de micronutrientes en los grupos de edades vulnerables durante la temporada seca, cuando el acceso a frutas y hortalizas frescas es limitado. La ración suplementaria para beneficiarios seleccionados mediante el sistema de salud de los campamentos tiene por finalidad beneficiar a las personas malnutridas o a las que tengan mayores necesidades nutricionales.
92. Las actividades complementarias financiadas con la venta de envases de alimentos vacíos se seleccionan para promover la autonomía, generar ingresos y mejorar las aptitudes técnicas con vistas al futuro.

Procedimiento de aprobación de las actividades

93. Las actividades de alimentación básica generales y complementarias son recomendadas por la misión realizada en 2002 y aprobadas mediante los procedimientos normalizados del PMA.
94. Las actividades complementarias financiadas con la venta de envases de alimentos vacíos son propuestas por los refugiados y aprobadas por el PMA, previa autorización de los comités de gestión de los campamentos y las autoridades distritales nepalesas.

Disposiciones institucionales y selección de los asociados

- El PMA y el ACNUR financian a cuatro organizaciones no gubernamentales (ONG) para que lleven a cabo las distribuciones de alimentos y otras actividades sectoriales en los campamentos.
- La SCRN administra la distribución de alimentos y productos no alimentarios, y presta servicios de ambulancia y de lucha contra incendios.
- La AMDA brinda servicios de promoción básica, y servicios sanitarios preventivos y terapéuticos, a la vez que hace un seguimiento regular de la situación general de la salud de los refugiados y notifica al respecto. Administra el principal hospital al que se remiten los pacientes y ofrece servicios de emergencia para los refugiados y la población local.
- Un equipo de trabajadores de la FLM mantiene las viviendas de los refugiados y la infraestructura de los campamentos, incluido el saneamiento y el control de los vectores de enfermedades.
- La CARITAS imparte educación estructurada en los campamentos, desde la fase preescolar al nivel 10º; y tiene un programa para discapacitados, así como centros recreativos para niños.
- La CARITAS, la SCRN y la FLM son asociados en la ejecución respecto de las actividades complementarias del PMA.

Creación de capacidad

95. La eficiencia y la eficacia en función de los costos de esta operación son en gran parte el resultado de su enfoque participativo y de la estrecha colaboración entre los organismos de las Naciones Unidas y las ONG asociadas; los refugiados participan en todas las actividades de los campamentos, cuya estructura de gestión está bien consolidada.



96. Ejemplo de ello es el FMR, constituido a principios de la década de los noventa, que se transformó a lo largo de los años en una organización voluntaria con más de 2.000 miembros activos que han contribuido a atender las necesidades especiales de las mujeres mediante una sensibilización sobre temas de género, alfabetización y adquisición de aptitudes técnicas, actividades de generación de ingresos y promoción de la participación de la mujer en todos los niveles de la estructura administrativa.
97. La gran capacidad de organización y los niveles de educación alcanzados por gran parte de la población de refugiados, especialmente la generación más joven, les permitirán organizar su vida social y económica una vez que abandonen los campamentos.

Medidas logísticas

⇒ *Compra y entrega de los alimentos*

98. Desde 1992, el PMA ha adquirido la mayor parte de los alimentos a nivel local o regional. Las compras locales permiten una entrega rápida y regular, y benefician a la producción y el comercio locales.
99. Las compras locales reducen al mínimo los costos de transporte. El costo de los alimentos comprados localmente incluye el transporte al punto de entrega en el interior del país en los campamentos de refugiados; las contribuciones en especie llegan a Calcuta, el principal punto de entrada para el Nepal oriental, y conllevan los costos del transporte externo y terrestre.
100. Las compras locales seguirán siendo una prioridad, según la disponibilidad de contribuciones en efectivo, dado que son más eficaces siempre que los mercados locales sigan proporcionando las cantidades y la calidad necesarias.
101. Con todo, es posible que las contribuciones en especie sean inevitables debido a limitaciones de efectivo; se está planificando recibir productos a través de Calcuta, si fuera necesario.
102. Los abastecedores entregan los productos directamente a los depósitos en los campamentos, y la SCRN se encarga del almacenamiento y la manipulación y supervisa la distribución a los beneficiarios.

⇒ *Distribución en los campamentos*

103. La misión de 2002 observó que la entrega de los alimentos, la distribución final para la alimentación general y selectiva estaban administrándose de manera eficaz. Las ONG encargadas de la ejecución llevan los sistemas de contabilidad, registro y rendición de informes.
104. Los campamentos están divididos en sectores: 4 en los más pequeños y hasta 12 en los mayores. Cada campamento se divide en subsectores de 80 a 110 familias, es decir, unas 500 personas. Tanto los sectores como los subsectores tienen representantes supervisados por el comité de gestión de campamentos de refugiados. Un subsector es una unidad de distribución a efectos de los alimentos y la asistencia no alimentaria. Los jefes de los subsectores y sus asistentes son elegidos bajo la supervisión de los oficiales de la dependencia de coordinación de refugiados/Ministerio del Interior, y se encargan de la distribución de las raciones de alimentos básicos y productos no alimentarios a las familias de sus respectivos subsectores.
105. En julio y agosto de 2002 se realizó una encuesta de puntos de distribución con la participación de 2.508 familias en representación de 16.529 refugiados, para determinar



cuál es el miembro de la familia que normalmente recoge las raciones. En un 51% de los casos las raciones eran recogidas por las mujeres; en un 48% de los casos, las mujeres ayudaban a descargar los alimentos, a trasladarlos a los centros de distribución y distribuirlos.

106. En lo que respecta al programa de alimentación suplementaria, las raciones de alimentos compuestos, azúcar y aceite vegetal son preparadas por la AMDA en los centros de salud de los campamentos, y distribuidas a los grupos vulnerables como raciones secas para llevar al hogar. En el programa escolar de alimentación suplementaria se distribuye una bebida de mezcla de trigo y maíz/soja y azúcar.

Seguimiento y evaluación

107. El suministro de productos a los campamentos se controla mediante el sistema de compra y logística del PMA. La entrega está supervisada por los inspectores nombrados por el PMA, la SCRN, el personal sobre el terreno del PMA y los propios refugiados.
108. La SCRN publica un informe mensual sobre la situación de las entregas de alimentos y productos no alimentarios, en el que se detallan la cantidad de refugiados que reciben asistencia, la distribución efectiva de alimentos y productos no alimentarios y las deficiencias encontradas al respecto, así como los saldos de las existencias de cada depósito.
109. En febrero de 2000 empezó a realizarse en todos los campamentos un seguimiento de la canasta de alimentos de la ración general y las hortalizas frescas a fin de asegurarse de que la distribución de alimentos es justa, transparente y responsable.
110. Tal seguimiento es efectuado por el supervisor de la canasta de alimentos del campamento, fiscalizado por un supervisor de nutrición de la AMDA, y en colaboración con la SCRN. En cada distribución se supervisa una familia por sector. La misión recomendó que se aumentara el número de familias supervisadas a tres por subsector con objeto de confirmar los resultados mediante el aumento de la muestra.
111. La AMDA prepara un informe mensual sobre la situación de la salud y la nutrición respecto de las tasas de morbilidad y mortalidad, la nutrición de los niños menores de 5 años, el uso de los servicios de planificación familiar y la distribución de alimentos complementarios. Todos los años se lleva a cabo un estudio del nivel nutricional de los niños menores de 5 años, basado en una muestra de todos los campamentos.
112. Se dispone de datos detallados sobre la población de los campamentos, desglosados por sexo, que el ACNUR actualiza regularmente.
113. En el Anexo 3 se enumeran los indicadores de la ejecución, de los que se hace un seguimiento regular, respecto de cada uno de los objetivos del proyecto.

Medidas de seguridad

114. La dependencia de coordinación de refugiados, presidida por el Oficial Jefe de distrito de Jhapa, se encarga de la administración de los campamentos, incluidos la ley y el orden y la adscripción de supervisores de campamentos y puestos de control de policía. Esta dependencia está encargada del registro y el control de los recién llegados, en coordinación con el ACNUR.
115. Mensualmente se celebran reuniones de seguridad entre el Oficial Jefe de Distrito de Jhapa, el ACNUR y el PMA para prepararse para afrontar posibles problemas de seguridad relacionados con la insurrección maoísta. Los miembros del comité de gestión de los



campamentos son consultados periódicamente. Todas las partes se mantienen permanentemente en contacto por radio y teléfono.

Estrategia de retirada

116. Dentro del marco del Comité Mixto Ministerial, se celebraron 11 series de charlas entre los Gobiernos de Nepal y Bhután entre 1992 y 2001. La solución de la crisis de los refugiados es actualmente un proceso bilateral en el que queda entendido que el ACNUR está dispuesto a actuar como facilitador, ya sea en calidad técnica o asesora, según proceda. En la actual coyuntura política las perspectivas para una solución son limitadas.
117. El PMA se reúne periódicamente con el Gobierno, el ACNUR y los donantes para promover la búsqueda de soluciones duraderas.

Mecanismo para contingencias

118. Durante la presente fase, y a reserva de los progresos políticos que se logren, se formularán planes de repatriación y reasentamiento, que incluyan disposiciones para la acogida y reintegración en el país de origen, y planes para los refugiados cuya repatriación no se acepte. Las oficinas del PMA en Bhután y Nepal, en coordinación con el ACNUR, prepararán planes para imprevistos con miras a organizar la asistencia alimentaria que requieran los repatriados. Dada la situación política actual, el PMA no prevé que la repatriación o reasentamiento se producirán a corto plazo.
119. En caso de reasentamiento o reintegración, los recursos alimentarios comprometidos para esta OPSR se reasignarán de modo que se ayude a los refugiados en sus nuevas condiciones de vida. La entrega de esta asistencia se organizará con el ACNUR, una vez que se conozcan los números de refugiados que regresan a Bhután y los que se reasentarán en otras partes, y cuando se aclare el calendario.

PROYECTO DE PRESUPUESTO Y NECESIDADES DE INSUMOS

120. Para garantizar que la operación sea lo más eficaz en función de los costos que sea posible, el PMA compra productos de los abastecedores locales, si se lo permiten los recursos. Este sistema es más eficaz en función de los costos que las contribuciones en especie. La compra local sostiene la economía local y es más flexible en cuanto al suministro y la administración.

RECOMENDACIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO

121. Se recomienda a la Junta Ejecutiva que apruebe la OPSR con arreglo al presupuesto que figura en los Anexos 1 y 2.



ANEXO I

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares)
COSTOS PARA EL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Productos ¹			
– Arroz	15 541	226,39	3 518 32
– Leguminosas	2 274	441,60	1 004 19
– Aceite vegetal	960	680,20	652 99
– Mezcla de trigo y soya (alimentos compuestos)	184	370,00	68 08
Azúcar	800	360,00	288 00
Sal yodada	285	90,00	25 65
Total de productos	20 044		5 557 24
Transporte externo		27,17	544 642
Transporte terrestre			981 755
Total parcial de TIAM			200 841
Total de TTAM		59,00	1 182 596
Otros costos operacionales directos			85 000
Total de costos operacionales directos			7 369 48
B. Costos de apoyo directo (véanse los detalles en el Anexo II)			
Total de costos de apoyo directo		32,27	646 800
C. Costos de apoyo indirecto (7,8% del total de los costos directos)			
			625 270
COSTO TOTAL PARA EL PMA			8 641 556

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada a efectos de presupuesto y aprobación. Como ocurre en todos los proyectos con asistencia del PMA, la combinación y cantidades de productos alimenticios pueden variar en función de la disponibilidad.



ANEXO II

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares EE UU)

Costos de personal

Personal internacional de categoría profesional	225 300
Oficiales profesionales nacionales	16 000
Personal nacional de servicios generales	150 000
Temporeros	0
Horas extras	0
Consultores internacionales	25 000
Voluntarios de las Naciones Unidas (nacionales)	10 000
Viajes del personal en comisión de servicio	40 000
Formación y promoción del personal	8 000
Total parcial	474 300

Gastos de oficina y otros gastos corrientes

Alquiler de instalaciones	4 000
Servicios públicos (generales)	8 000
Material de oficina	14 000
Comunicaciones y servicios de TI	30 000
Seguros	3 000
Reparación y mantenimiento del equipo	6 000
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	25 000
Otros gastos de oficina	10 000
Total parcial	100 000


Equipo y otros costos fijos

Mobiliario, herramientas y equipo	5 000
Vehículos	32 000
Equipo de TC/TI	35 500
Total parcial	72 500

TOTAL DE LOS COSTOS DE APOYO DIRECTO	646 800
---	----------------



OPSR NEPAL 10058.2: INDICADORES DE LA EJECUCIÓN

Objetivos	Principales indicadores	Presentación de informes
Lograr un acceso regular de todos los refugiados registrados a una ración básica	<p>Número de refugiados que reciben alimentos cada 15 días en todos los campamentos (ración básica)</p> <p>Cantidad de alimentos básicos que se distribuyen cada 15 días en cada campamento</p> <p>Cantidad semanal de hortalizas frescas distribuidas en cada campamento</p> <p>Tamaño de la ración</p> <p>Saldos de las existencias de los alimentos</p> <p>Saldos de las existencias de los envases vacíos (para subasta)</p> <p>Cantidades de alimentos y artículos no alimentarios entregadas en los campamentos (ACNUR)</p> <p>Pérdidas post-c.i.f.</p>	<p>Informe mensual del PMA sobre la disponibilidad de alimentos</p> <p>Informe quincenal del PMA sobre la situación</p> <p>Informe mensual de la SCRN sobre la situación</p> <p>Informe mensual sobre el seguimiento de la canasta de alimentos</p>
 Contribuir a mejorar el estado nutricional y de salud de las personas más vulnerables mediante programas de alimentación suplementaria selectiva	<p>Tasa de mortalidad materna</p> <p>Tasa de malnutrición de niños menores de 5 años</p> <p>Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años</p> <p>Tasa de mortalidad de lactantes</p> <p>Tasa bruta de mortalidad</p> <p>Tasa bruta de natalidad</p> <p>Tasa de incidencia de enfermedades</p> <p>Número y categoría de los beneficiarios del programa de alimentación escolar</p> <p>Cantidad de refugiados que reciben alimentos cada 15 días en todos los campamentos (programa de alimentación escolar)</p> <p>Cantidad quincenal de alimentos distribuidos en cada campamento en el marco del programa de alimentación escolar</p>	<p>Informe mensual sobre la situación de la salud y la nutrición, AMDA</p> <p>Informe anual sobre el estado nutricional, AMDA</p> <p>Encuesta y estudios especiales</p> <p>Informe mensual del PMA sobre la disponibilidad de alimentos</p> <p>Informe quincenal del PMA sobre la situación</p> <p>Informe mensual de la SCRN sobre la situación</p>

OPSR NEPAL 10058.2: INDICADORES DE LA EJECUCIÓN
--

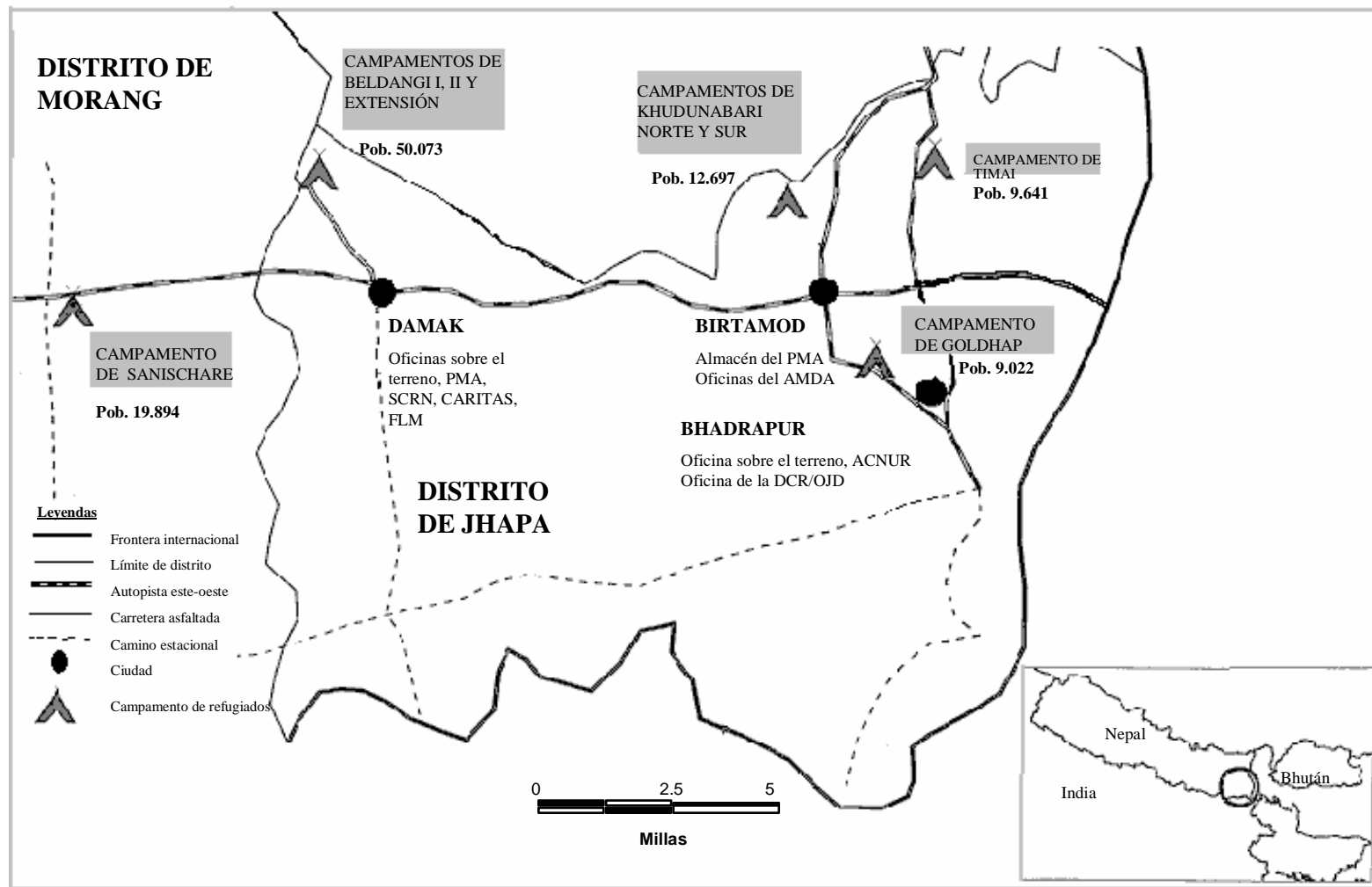
Objetivos	Principales indicadores	Presentación de informes
Fortalecer los mecanismos de supervivencia y mejorar los conocimientos mediante actividades de generación de ingresos y otras actividades complementarias	Número de beneficiarios de las actividades complementarias de generación de ingresos	Retroalimentación mensual de la FLM
	Cantidad de beneficiarios, desglosados por sexos, de las actividades complementarias de generación de ingresos	Informe sobre la terminación del proyecto de la FLM
	Aptitudes adquiridas después de la participación en actividades complementarias de generación de ingresos	
	Ingresos adquiridos después de la participación en actividades complementarias de generación de ingresos	Informe mensual de la CARITAS sobre la situación
	Tasa de terminación de la formación profesional	Informe parcial de mitad de período de la CARITAS
	Tasa de terminación de la formación profesional, desglosada por sexos	Informe de terminación del proyecto de la CARITAS
	Aptitudes adquiridas después de la participación en actividades de formación profesional	
	Cantidad de beneficiarios del programa de horticultura doméstica	Informes mensuales de la SCR N y la FLM
	Rendimientos familiares por actividades del programa de horticultura doméstica	Informes estacionales de seguimiento de la SCR N y la FLM
	Tipos de variedades de hortalizas cultivadas durante la participación en las actividades del programa de horticultura doméstica	Informe parcial de mitad de período de la SCR N y la FLM Informe final de la SCR N y la FLM





**OPSR 10058.2 – Asistencia alimentaria para los bhutaneses refugiados en Nepal
UBICACIÓN DE LOS CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS EN LOS DISTRITOS DE JHAPA Y
MORANG, NEPAL ORIENTAL**

POBLACIÓN REGISTRADA AL MES DE MAYO DE 2002: 101.327



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
AMDA	Asociación de Médicos de Asia
CARITAS	Confederación Internacional de Organizaciones Católicas de Acción Caritativa y Social/Confederación Internacional Católica de Caridad
DCR	Dependencia de coordinación de refugiados
FLM	Federación Luterana Mundial
FMR	Foro de Mujeres Refugiadas
ICIMOD	Centro Internacional para el aprovechamiento de los montes
OCOD	Otros costos operacionales directos
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SCRN	Sociedad de la Cruz Roja de Nepal
TC/TI	Telecomunicaciones/tecnología de la información
TIAM	Transporte interno, almacenamiento y manipulación
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación

